

Oversættelse af fødevaremærkning

Produktet skal sælges på det udenlandske marked, og der skal udarbejdes en ny label. Eller man ønsker at importere og sælge et produkt på det danske marked

Eurofins udfører oversættelse af produktmærkning til det sprog, der er behov for. Ved oversættelse er det vigtigt at kende til de rigtige betegnelser - både i deklARATIONEN og i ingredienslisten.

Derudover er det vigtigt, at der ikke går information tabt. Dette kan ske, hvis oversætteren ikke er i besiddelse af indgående viden om fødevarer og fødevareproduktion. En fejlagtig oversættelse kan resultere i, at en produktmærkning vildleder eller misinformerer forbrugeren, hvorved den er ulovlig.

Vi udfører oversættelse af eksisterende mærkning, eller vi udarbejder hele mærkningen ud fra en specifikation på produktet.

Når der er lavet et udkast til label anbefaler vi, at vi udfører en kontrol af mærkningen på produktet som helhed for at sikre, at den er lovlige.



Eurofins
Steins Laboratorium A/S

Tlf. +45 70 22 42 86

steins@eurofins.dk
www.eurofins.dk

Omfang

Eurofins Steins udfører primært oversættelser af mærkning på fødevarer, foder, kosttilskud og kosmetiske produkter.

Vi oversætter fra/til dansk, svensk, norsk, finsk, tysk, fransk, engelsk og mange flere. Oversættelsesarbejdet styres af os og udføres af den lokale Eurofins afdeling, der har de fornødne sprogkompetencer - herunder fagsprog og -termer. Samtidig har den stedlige Eurofins medarbejder en stor viden og erfaring med mærkning af fødevarer.

Rapport

En rapport fra Eurofins Steins består af en klar og tydelig opsætning af original sprog i forhold til det oversatte sprog. Der foretages samtidig en vurdering af lovligheden af den oversatte tekst på det givne marked.

Når der er udarbejdet et udkast til label, anbefaler vi, at vi udfører en kontrol af mærkningen på produktet som helhed for at sikre, at den er lovlig.

Kontakt Eurofins Steins

Send en mail til steins@eurofins.dk eller ring på telefon **+45 70 22 42 86**.



Læs mere...

<p>GDA en del af mærkningen</p> <p>GDA - Guideline Daily Amount - er en frivillig ernæringsmæssig angivelse af fødevarer. Hvilket man som producent eller importør af mærke sine produkter med GDA, er det krav, som skal opfyldes. Eurofins Steins kan vejlede og kontrollere - gennem faglig kompetence og laboratorieanalyser</p> <p>GDA er en del af mærkningen</p> <p>At angive holdbarhed på fødevarer er en selvfølgelig del af mærkningen. Men er der sikkerhedsrisiko for at holdbarhedsperioden er angivet korrekt? Er den optimale holdbarhed fundet og præciseret produktet sig godt under hele perioden? Eurofins Steins tilbyder dokumentation af produktets holdbarhed</p> <p>Holdbarhed</p> <p>At angive holdbarhed på fødevarer er en selvfølgelig del af mærkningen. Men er der sikkerhedsrisiko for at holdbarhedsperioden er angivet korrekt? Er den optimale holdbarhed fundet og præciseret produktet sig godt under hele perioden? Eurofins Steins tilbyder dokumentation af produktets holdbarhed</p> <p>Holdbarhed</p> <p>At angive holdbarhed på fødevarer er en selvfølgelig del af mærkningen. Men er der sikkerhedsrisiko for at holdbarhedsperioden er angivet korrekt? Er den optimale holdbarhed fundet og præciseret produktet sig godt under hele perioden? Eurofins Steins tilbyder dokumentation af produktets holdbarhed</p>	<p>Kontrol af varedeklaration</p> <p>Løstvarer som mærkning af fødevarer er udarbejdet for at beskytte forbrugeren, så de ikke kører katten i sækken. Det skal være muligt at få korrekte - og ikke vildledende - oplysninger ud fra mærkningen af varen. Producenten vil også gerne fremvise et produkt som bedst er end konkurrenternes. Men er deklarationen korrekt, og er den lovlig? Eurofins Steins udfører dagligt kontrol af deklarationer, retfærdighed og andre relevante forhold i forbindelse med mærkning af en vare</p>	<p>Mærkning af fødevarer</p> <p>Overblikningen giver mulighed for en lang række nye og spændende fødevarer, der markeres til at være sikre på en sikkerhed. Eurofins Steins har kompetencer, der sikrer fødevarerudvalget og forbrugere, at mærkningsoplysningerne på fødevarerne altid er korrekte i henhold til fødevarerreguleringen</p>	<p>Mærkning</p> <p>Er reglerne for mærkning en jungle. Eurofins Steins kan hjælpe</p> <p>Er reglerne for mærkning en jungle. Eurofins Steins kan hjælpe</p> <p>Er reglerne for mærkning en jungle. Eurofins Steins kan hjælpe</p>	<p>Næringsdeklarationer</p> <p>Eurofins Steins er en uafhængig og uafhængig rådgivnings- og analysevirksomhed, der er akkrediteret til at udføre alle væsentlige analyser inden for fødevarer</p>
---	---	--	--	--